

THE AUTOBIOGRAPHY OF HUAI TSU

HUAI TSU WAS THE CREATOR OF RUNNING GRASS STYLE ALSO CALLED STARTLED SNAKE
SLITHERING THROUGH GRASS IN FURY OF WHIRLWIND AND DRIVING RAIN CHINESE WRITING

ON THE 28TH DAY OF THE 10TH MONTH OF THE YEAR 777 AD

HUAI TSU STARTED TO DRINK LATE ONE EVENING AND BEGAN TO WRITE HIS AUTOBIOGRAPHY AND
AS HE WROTE AND WROTE AND DRANK AND DRANK HIS WRITING CHANGED AND CHANGED
GETTING BIGGER AND BIGGER AND LOOSER AND LOOSER AND WILDER AND WILDER AND THAT
NIGHT HUAI TSU CREATED THE FIRST EXTANT OUTPOURING OF THE HUMAN SOUL IN VISUAL
POETRY TO GO BEYOND DEAD HAND CUSTOM AND WRECKING RIGID CONVENTION BEYOND GOOD
AND BAD AND BEYOND ALL RESTRAINT OF PERSONAL STYLE HIS MIND CAN BE SEEN ON THIS
SCROLL UNFOLDING RELENTLESSLY LIKE A STATUE ROLLING DOWN A HILL WITH EVERYTHING
FALLING OFF TO CREATE A STONE IN EVERY CHARACTER IN EVERY COLUMN OF THIS GREAT AND
YES MANY SAY THIS GREATEST WORK OF VISUAL POETRY EVER

IT IS DIFFICULT TO OBTAIN A TRANSLATION OF THIS SCROLL AND
SCHOLARS HAVE SPENT LIFETIMES TRYING TO TRANSLATE THESE
CHARACTERS INTO ORDINARY CHINESE AND FEW AGREE ON ANY MEANINGS

CLICK ON THE SCROLL PORTION BELOW TO VIEW THE ENTIRE SCROLL ELECTRONICALLY
LIGHT BLEACHED BY THE INESTIMABLE MARK TERWILLIGER TO LOOK—ASIDE
FROM SOME SEALS WHICH WERE PLACED WELL AFTER IT WAS WRITTEN AND
WHICH HAVE BEEN LEFT DUE TO THEIR BEAUTY OF PLACEMENT—
AS FRESH AS IT DID THE NIGHT IT WAS WRITTEN IN 777 AD

CHINESE READS: RIGHT TO LEFT: TOP TO BOTTOM: COLUMN BY COLUMN:
PLEASE REMEMBER TO BEGIN YOUR VIEWING AT THE RIGHT SIDE OF THE SCROLL:
PERHAPS YOU WOULD ENJOY TAKING A SHORT WALK AND RETURNING IN A FEW MINUTES
THIS SCROLL MAY TAKE YOU FROM ONE MINUTE TO TEN MINUTES TO DOWN LOAD

